

HEOO

НЕБО І ЧИСТИЛИЩЕ

Написав:

И. Ф. Рутерфорд

Автор сідуючих книжок:

Гарфа Божя, Визволення, Сотворення, Примирення,
Правильство, Життя, Світло. Сі є лише
кілька із многих творів з під пера
Судії Рутерфорда. Разом їх
циркуляція виносить по-
верх 93,500,000
примірників.

(Heaven and Purgatory — in Ukrainian)

Made in the U. S. A.

Copyrighted 1931 by

INTERNATIONAL BIBLE STUDENTS ASSOCIATION

Publishers:

THE WATCH TOWER BIBLE & TRACT SOCIETY
Brooklyn, New York, U. S. A.

London, Toronto, Strathfield, Cape Town,
Berne, Magdenburg.

ПЕРЕДНЕ СЛОВО

Велике число людей не вірує в пекло, а ще більше не вірує в чистилище. Маючи звичайне виrozumіння і вияснення про обидва сі місця, можливо, що така річ була і для вас смішною а навіть і омерззілою. Однак автор ської книжки не описує тут своєї власної уяви. Він точно тримається святого Писання і указує вам лише те, що Біблія говорить про Небо і Чистилище.

Видавці

Небо і Чистилище

„ДІВІСЬ на заголовок своєї ранішньої газети: 'Трьох убійців покарано смертю на електричній кріслі; всяку поміч духовенства відкинули.' Здається, що ті злочинники стають чим раз гірше і гірше затверділого серця." Із сими словами доб. Церковний привитав доб. Християнина, як сей вступив до його канцелярії.

Християнин: Ну, то що?

Церковник: Як то ще! Сі люди, знаючи, що за кілька хвилин помруть і будуть змушені стрінути свого Сотворителя, відкинули останню обслугу духовенства! Чи ти думаєш, що вони хотіли йти до пекла на віки? В сій газеті описує, як минулої ночі трьох людей покарано електричним кріслом в Сінг Сінг в'язниці за се, що вони вбили сторожа з другої в'язниці. Один із них був католик, другий протестант а третій Жид. Коли прийшов час провадити сих людей до кімнати смерті, тоді урядники в'язниці ласкаво постарались, щоби священники дали останню передсмертну обслугу засудженим. Перший, що мав йти на крісло був католик, і коли священник хотів зробити йому останню обслугу, то той чоловік не лише не хотів помочи його, але проклинав священника і пішов на смерть, погордивши всякою помочю священника. Я не можу розуміти чому люди так роблять. Сі три

духовники ходили до в'язниці безплатно, і могли щось доброго зробити для них.

Християнин: Чи можу я поспитати, доб. Церковника, яке добро міг католицький священник зробити тому чоловіку, або як протистанський проповідник і жидівський рабін могли помочи їм? Если католицький священник міг зробити добро для одного, то чому він не зробив добра і для прочих двох? Чому треба було наймати аж трьох духовників на той час? Чи може є аж три різні способи спасати людей, котрі є засуджені на смерть?

Церковник: Се для мене є досить трудне питання, але не вжеж сі духовники не могли спасти душ сих людей? Нащо ж нам отримувати духовенство если воно нічого не помагає коли смерть приходить? Я був вихований як католик і я знаю, що католицька церква учить, що кождий грішник йде на вічні муки, а праведні йдуть на вічний відпочинок до неба, а ті, що вмирають в прощальних гріхах, йдуть на певний протяг часу до місця так званого „Чистилище“. Если хто піде до того місця, чистилища, то його приятелі на землі можуть помочи йому вийти з відтам через винаймлення службів Божих, котрі священник відправляє в церкві яко благання за померші душі. Я знаю, що много молитвів є засилані за тих, що померли і пішли до чистилища. Еслиж чоловік знає, що він має умерти, а відмовиться прийняти останну при-

служу священика, то як він може сподіватися, що священик буде молитися за впокій його душі в чистилищі? Кождий католик знає, що коли чоловік має умерти, то він повинен покликати священика і прийняти останню обслугу церкви. Я все розумію, що се є властива річ робити. Чи ти так не думаєш?

Християнин: А що станеться з тим другим чоловіком, що був протистантом? Чи він мав нагоду піти до чистилища?

Церковник: Здається, що протистанти не вірують в чистилище, але безсумніву його проповідник міг йому помочи дістатись до неба.

Християнин: Ну, а що з Жидом сталося? Чи він має якусь иншу душу, і що рабін міг помочи йому?

Церковник: Ти патаєш мене? Я не знаю нічого про Жидів. Я розумію, що вони не вірують в небо по смерті; але може і вони йдуть там. Чи ти не думаєш, що всі добрі люди йдуть до неба коли вони помруть, і що злі йдуть на муки, а ще инші йдуть до чистилища, а пізнійше є перенесені до неба, если якийсь добрий священик помолиться за них? Я думаю що кождий вірує в се. Я ось маю з собою число релігійної газетки під назвою *Післанець Найсвятійшого Серця*, котру я отримую регулярно. Вона є видавана через Екстеншон Прес, Брукс Билдінг, Шікаго. Я ось перечитаю тобі, що вона пише про се, що священик може зробити при смерті:

Хрест є великою заслугою; він помагає отримати прощення від Бога і помагає прощати своєму ближньому. Між многими користями, по сім, як священник поблагословить його, можна отримати цілковите прощення гріхів в хвилі смерті.

Если би священник був присутний в хвилі смерті, то певно він може зробити багато більше чим хрест благословенний священником.

Християнин: Від кого ж священник отримав ту силу або власть благословити хрести і надавати „великі заслуги“ йому? Або де він взяв власть одправляти службу при чийсь смерті?

Церковник: Розуміється від церкви, а церква отримала сю власть через Біблію.

Християнин: Чи ти віруєш в Бога і в Біблію?

Церковник: Спевністю що вірую.

Християнин: Если так, то ти повинен прийняти те, що Біблія говорить про ту справу. Я певний, що ти є досить щирий, доб. Церковнику, і бажаєш вірувати лише те, що добре. Я також знаю, що католицька церква вчить, що многі йдуть до чистилища по смерті і що потім їм можна помагати молитвами тих, що лишилися живі. Если ти знайдеш, що Біблія не попирає теорії чистилища, то чи ти ще дальше будеш вірувати в нього?

Церковник: Та ж певно, я мусівби вірити що є записано в Біблії, тому що се Слово Боже. Певно що Біблія вчить, що люди йдуть до чистилища при смерті і що їм можна помочи молит-

вами інших, а головню молитвами священників. Спевністю, що священники не научалиб чогось, що не знаходиться в Біблії.

Християнин: Пару хвилин тому ти сказав, що католицька церква учить, що є три місця де душі йдуть по смерті: одно місце чистилище, друге небо, а ще інше вічні муки. Чи можеш ти сказати де ти навчився сього?

Церковник: О так, я маю ось тут у моїй шуфляді книжку написану через впокійного достойника Кардинала Гіббона, одного з найбільших діячів нашої церкви. Вона називається *Віра Наших Вітців*. [Виняв книжку з шуфляди] На 205 сторони він описує про се так: [Читає]

Католицька церква учить, що окрім місця вічних мук для грішників і вічного спочинку для праведних, ще існує в будучім життю середній стан або місце, т. є карання на певний час, приписане для тих, що помірли у відпущальнім грісі, і котрі не задоводили справедливости Божої за прощені їм гріхи. Вона також навчає нас, що хто є післаний в сей середній стан, котрий називаємо чистилище, той не може помочи самий собі, але йому можуть помочи вірні тут на землі за впокійні душі. Істновання чистилища натурально включає в собі догму молення за умерлих — за душі замкнені в сім середнім стані, котрі не дістались до кінця своєї подорожи. Вони дальше є вигнаньцями з неба і є предметом Божого помилування.

Християнин: Я признаю, що се є написано в книжці, але чи там є які тексти подані з Біблії

для попертя тої науки? Де в Біблії ти знаходиш попертя теорії о чистилищу? Если се правда, що дехто йде до чистилища при смерті і там терпить кару на певний протяг часу, і може бути випущений другими, то чи не булоб се розумним сподіватися, що в Біблії знаходяться попертя такої науки?

Церковник: Так, ти знаєш, що церква уділяє останнє передосмертне причастє. Много людей сповідаються і каються коли мають вмирати, і навіть протистанське духовенство каже, що такі йдуть до неба, а я віру, що вони йдуть до чистилища. Певно, що духовенство не научалоб людей, що хто висповідается на смертельній постелі, той піде до неба або чистилища, еслиб сього не научала Біблія. Я тепер пригадав собі текст з писання, котрого священники часто вживають для попертя своєї роботи коли вони дають передосмертну обслугу, і се показує, що мертві йдуть до чистилища. Сей текст говорить про двох розбійників, котрі були розп'яті з Ісусом і один із них зробив передосмертну сповідь і Ісус сказав йому, що він піде до раю в той самий день. Если се правда, тоді сі три люди, що померли на електричнім кріслі минувшої ночі, як про се ся газета говорить, могли скористати з духовенства, еслиб вони були висповідались і просили о прощення.

Християнин: Если чоловік може бути розбійником або убійником ціле своє життя, і тоді

кілька хвилин передо смертю висповідатися перед священником і бути зараз забраним до чистилища або неба, то се булаб нагорода за злочинство, чи ні? Если сповідь на смертельнім ліжку дає зараз паспорт до вигод і слави, тоді се булоб спонуканням для многих людей жити нечесно, розуміючи, що вони можуть втіти від вини в останній хвилині. Я знаю, що духовенство навчає сю дивну і нерозумну доктрину і міліони людей повірили в ню. Що ж тоді можна сказати про чоловіка, що старався ціле своє життя робити добро? Чи йому поводиться краще? Він жие чесно з своїми сусідами, помагає бідним, і жие справедливо. І ось сталося що його обрабував злодій, і коли обидва вмирають, то злодій має лише висповідатися перед священником кілька хвилин передо смертю і тоді все добре з ним. Коли чесні люди чують таку науку, то вони одвертаються від неї і також від Біблії. Такі люди часто кажуть: „Если ви служите такому Богу, то я не хочу мати нічого дочинення з ним.“ Я вважаю, що така наука видала великий збір недовіроків і згіршила людей місто поліпшити їх.

Церковник: Але если Біблія вчить про се, то як се можна оминуті? Если Біблія каже, що розбійник може йти до неба або до раю, если він висповідається на смертельній постелі, то як можна заперечити сьому?

Християнин: Я знаю, що ти щиро віруеш в

науку о чистилищі і що там йдуть злодії і розбійники, єсли вони висповідуються передо- смертю, але я тебе прошу застановитись над текстом з Біблії, про котрий ти згадував, і роз- гляньмо чи він дійсно попирає таку теорію. Ми обидва віримо, що Біблія є правдива, однак ми мусимо розуміти що Біблія учить.

Розбійник в Раю

Християнин: Подай мені свою Біблію і я про- читаю тобі той текст. Він знаходиться в єв. Луки 23:33, 34 і 39-43: „І як прийшли на в्रो- чийце черепове, там розп'яли Його й лиходіїв, одного по правиці, а другого по лівиці. Ісус же рече: Отче, відпусти їм; не знають бо, що роблять. Один же з повішених лиходіїв хулив його, кажучи: Коли Ти Христос, спаси себе і нас! Озвавшись другий, докорив йому, кажучи: І не боїшся Бога, коли в такому осуді єси? Та ми по правді, по заслuzі бо за те, що коїли, приймаємо; сей же нічого недоброго не зробив. І сказав до Ісуса: Спогадай мене Господи, як прийдеш у царство Твоє. І рече йому Ісус: І- стино глаголю тобі: Сьогодні зо мною будеш у раю.”

Дехто твердить, що той розбійник пішов до раю. Що ж значить рай? Чи се значить небо або чистилище, чи де той рай є? Книжка з котрої ти щойно читав називається *Віра Наших Вітців*. Пояснюючи чистилище, в сій книжці є

сказано, що „в будучім життію існує середній стан або тимчасова кара для тих, що померли в прощальнім грісі, або котрі не задоволили справедливости Божої за прощені їм гріхи. ... Душа, що є післана в сей середній стан, так званий чистилище, не може помочи собі, але їй можуть помочи молитвами другі люди на землі.” Священники твердять, що Ісус пішов до раю і що розбійник пішов там також. Єсли Ісус пішов до раю, то рай не значить чистилище, тому що Він не мав жадного гріха і для того Він не мав причини йти там. Завваж, що писання каже відносно Ісуса: „Він був непорочний і чистий.” (1 Петра 1:19) „Котрий не зробив гріха ані підступу не знайдено в Його устах.” (1 Петра 2:22) „Безвинний, непорочний, відлучений від грішників.” (Жидів 7:26) Отже ти бачиш, що рай не може бути чистилищем деб грішники мали бути карані за гріхи.

Церковник: Се звучить досить розумним, що я мушу признати. Єсли так, то можливо протистанське духовенство учить добре, а імено, що рай є друге імя для неба. Ми знаємо, що Ісус пішов до неба, і для того рай мусить означувати небо. Се значилоб, що той розбійник пішов до неба того самого дня, тому що Ісус сказав: „Нині будеш зо мною в раю”; і се, що протистанське духовенство навчає і так розуміє.

Християнин: Ні, се не значить так. Ісус не

пішов до неба того дня; і про се не може бути найменшого сумніву. Если Ісус не пішов до неба того дня, тоді мусить бути щось недоброго із поясненнями протистанських проповідників. Писання кажуть, що Ісус умер, і був мертвим в гробі через три дні і що третього дня Він воскрес із мертвих силою Єгови. (Гл. 1 Коринтян 15:3, 4, і Діян. 10:40) В той день коли Він воскрес Він об'явився одній жінці, до котрої сказав: „Не приторкайся до мене; ще бо не зійшов до Отця мого, а йди до братів моїх, та скажи їм: Я сходжу до Отця мого й Бога вашого.” (Йоана 20:17) Що найменше три дні перейшло по смерті розбійника і Ісус ще не був пішов до неба тоді. Дальше Ісус не вознісся на небо аж сорок день по своїм розп'яттю. В Діян. 1:6-11 є записано, що сорок три дні по розп'яттю і по розмові з розбійником на хресті, Ісус вознісся на небо. Если рай значить небо, і розбійник пішов до раю в той самий день коли він умер, як се духовенство твердить, тоді той розбійник дістався до неба сорок три дні скорше чим Ісус. Таким чином він бувби дістав першєнство а не Господь. Се булоб цілковито нерозумним і не напідставі писання. В листі до Колосян 1:18 є написано, що Ісус перший устав із мертвих і дістав першєнство над усім. В 2 листі до Тимотея 1:10 є написано, що коли Ісус пішов до неба, тоді Він отворив дорогу до життя і безсмертності. Се осуває всякий сумнів,

що розбійник не був збуджений зі смерти при кінці сорок трьох днів, і се певно що він не появився в раю перше ніж Ісус вознісся на небо. Писання безперечно твердить, що коли чоловік умре, то він мусить позістати мертвим аж до часу воскресення. Ми не можемо думати, що Господь Бог зробив більше спріяючі обставини для розбійників чим Він зробив для чесних людей. Біблія цілковито і всюди годиться з собою. Та тепер завваж Боже право відносно чесних людей.

Одинацять учеників, котрі осталися вірними і правдивими Ісусу, і котрі були вірні аж до смерти, дістали се право від Ісуса ясно і виразно. Їм було сказано, що вони не можуть піти до неба аж до другого приходу Ісуса Христа. У чотирнацятій голові єв. Йоана є написано, що Ісус сказав до них: „Иду (до неба) наготовити вам місце . . . знов прийду й прийму вас до себе, щоб де я, і ви були.” Він не сказав, що ті люди помруть і прийдуть до нього, але що в Його другим приході Він прийде до них. Після науки духовенства то той розбійник пішов до неба в той самий день коли він умер, а сі вірні ученики Ісуса Христа мусіли чекати аж до другого приходу Господа. Дальше Ісус сказав в єв. Маттея 7:21: „Не кожен, хто говорить до мене: Господи, Господи! увійде в царство небесне, а той, хто чинить волю Отця мого, що на небі.” Тепер, в яким змислі той розбійник

виконав волю Божу? Певно, що в ніякім. Єдину річ яку він зробив, то се він висказав свою віру, що Ісус був Царем. Апостол Павло був вірним послідователем Ісуса Христа і особливим свідком для Господа до поган, а однак він сказав, що він не міг піти до неба аж коли він воскресне у другім Приході Господа. Про се він говорить в 2 листі до Тимотея 4:7, 8: „Боротьбою доброю я боровся, дорогу скінчив, віри додержав. На останок готовиться мені вінець правди, котрий оддасть мені Господь того дня, праведний суддя, і не тільки мені, та і всім, хто полюбить явлення Його.” В тій самій голові є зазначено, що суд мертвих не міг наступити аж у другім приході Ісуса Христа, і його царства, і ти годишся, що Його царство не є ще в повній силі.

Господь положив правило після котрого кожний мусить поводитися щоб міг дістатися до неба. Те правило знаходиться в ев. Маттея 16:24 в таких словах: „Коли хто хоче йти слідом за мною, нехай відречеться себе самого, й візьме хрест свій, та й іде слідом за мною.” Той розбійник не зробив так як сказав Ісус, і певно, що хто висповідається на смертній постелі, не може стрінути сих вимог. Тут божественний закон є виразно зазначений, що чоловік мусить йти слідами Ісуса; а чоловік сього не може зробити, если він не зачне йти Його слідами аж поки він є готовий умерти. Далше Ісус

сказав, що всякий, що увійде в царство небесне мусить бути переслідуваний за справедливість і мусить побідити світ. Що духовенство могло зробити, щоб взяти до неба або чистилища або в якесь інше місце тих трьох чоловіків, про котрих ти читав у газеті, що відкинули всяку поміч духовенства? В 2 листі до Тимотея 2: 11, 12 читаємо: „Вірне слово: коли бо ми з Ним умерли, то з Ним і жити мем. Коли терпимо, з Ним і царювати мем; коли відцураємось, і Він відцурається нас.” Далше в листі до Филипян 1:29 є написано, що нам дано яко Християнам привилей терпіти з Ісусом Христом, і такі обставини мусять стрінути ті, що підуть до неба.

Далше той розбійник умер на хресті, а мертві сотворіння не йдуть до неба або до раю. Коли чоловік умре, то він не робить жадного діла, тому що він не знає нічого. У писанню є ясно зазначено, що ,живі знають, що помруть, але мертві не знають нічого', і що в гробі ,нема знання ані мудрости ані задумів.' — Екклізіяста 9:5, 10,

Церковник: Але ти знаєш, що духовенство учить, що коли чоловік умре, то се його тіло вмирає, а душа зараз йде до чистилища, пекла або до неба.

Християнин: Тут знову духовенство помиляється, тому що Біблія учить як раз противно. Кождий чоловік є душа. Жадний чоловік. немає

душі і для того його душа не може піти нігде. Бог сотворив чоловіка з елементів землі і вдихнув в ноздрі його духа життя, і наслідки сього були, що повсталала душа або жива істота. Про се є виразно сказано в 1 Мойсея 2:7. Коли дух вийде з чоловіка, тоді він мертвий. Отже се душа або чоловік, що вмирає, тому що чоловік є душею. Та если є ще який сумнів, то ось слідуючі писання осунуть його: „Котра душа провинить, тота й умре.” (Езек. 18:4) „Котрий чоловік жие і не побачить смерті, визволить душу свою від сирої землі?” (Псальма 89:48) Кожде звіря є душею, тому що писання так говорять. (4 Мойсея 31:28) Чоловік є найвисшого степення звірь, і коли він умре, він йде в стан смерти так як і всі інші звірі. В доказ сього перечитай собі книгу Екклізіаста 3:19, 20.

Церковник: Але чи писання не каже, що душа йде назад до Бога, котрий дав її?

Християнин: Ні, писання до котрого ти відносишся, каже, що се дихання або дух життя вертає до Бога: „І вернеться персть у землю чим вона й була; а дух вернеться до Бога, що дав його.” (Еккл. 12:7) Слово „дух” в тім тексті є те саме, що в 1 Мойсея 6:17, і в єврейській мові означає „дихання” життя. Бог дав дихання-життя і Бог відбирає його, але то дихання не є сотворіння. Духовенство навчає, що розбійник пішов до неба або раю в той самий день коли він був розпятий, і сю теорію во-

ни збудували напідставі фальшивої теорії, що чоловік посідає безсмертну душу. Се був Диявол, що сказав, що душа не вмирає, і Ісус сказав, що Диявол є брехуном від почину. (1 Мойсея 3:4; Йоана 8:44) Той розбійник умер і пішов до гробу, і він ще і нині є в гробі; і мусить там позістати аж до Богом назначеного часу коли мертві будуть воскресати, котра то подія належить до будуччини. Жадна наука в Біблії так ясно не є показана як воскресення з мертвих. Если люди живуть в чистилищі або в раю або де инде, то вони не можуть воскреснути, тому що „воскресення” значить пробудження до життя. Если се правда, тоді передосмертна сповідь розбійника або злочинника або кого иншого неможе дати йому життя ниде.

Церковник: Если так, то скажи мені, що Ісус розумів, коли Він сказав до розбійника: „Нині будеш зо мною в раю.”

Християнин: Я дуже радо се зроблю, тому що слова Ісусові є в цілковитій гармонії з наукою цілої Біблії і ці слова означають то, що вони кажуть. Через більше чим чотири роки аж до дня його розп'яття, Ісус навчав Жидів про царство Боже. Кожного часу Він публично навчав, що Єгова Бог післав Його у світ розказувати їм правду, і що одна велика правда яку Він мусів голосити, була про царство Боже, котре Бог обіцяв Ісусу. Усі пророки Божі перед приходом Ісуса предсказували прихід.

сії. Слово Месія значить Господь Христос. Ісус виразно пояснив, що Він був тим давно обіцяним Месією, Царем і Володарем. Майже всі люди в Палестині знали, що Він називав себе Сином Божим і Царем. Духовенством того часу були Фарисеї і священники, котрі мали навчати людей Слово Боже. Вони мали много доказів і могли вірувати, що Ісус був Месією, але, будучи самолюбними людьми, вони знали, що коли люди приймуть Його, тоді воно, духовенство, буде мусіло шукати за іншою роботою. Для того воно противилось Ісусу і переслідувало і нарешті розп'яло Його. Римський управитель, котрий тоді займався справами Єрусалиму, старався увільнити Ісуса від смерті, але духовенство кричало, щоб випустили Варнаву, знаного розбійника, а домагалось крові життя Ісусового. Проти Ісуса був даний несправедливий вирок, і вони запровадили Його на хрест і там розп'яли. На Його хресті була виставлена напись: „ЦАР ЖИДІВСЬКИЙ”. Обдурена товпа кричала проти Царя Жидівського; отже всі знали, що Ісус називав себе Царем, і казав, що Він буде мати царство.

Духовенство в той час насміхалось з Ісуса, і підбурювало товпу робити то самож. Один із розбійників, що був розп'ятий, насміхаючись з Ісуса, сказав: „Если ти є Христос (Цар), то спаси нас і себе.” Другий же розбійник мабуть переконався, що Ісус був тим Царем і що Він

буде мати царство, докорив згаданому розбійникові, і звернувшись словами до Ісуса, сим показав що він вірить в Нього, і сказав: „Господи, спогадай мене, коли прийдеш в царство своє.“ Ісусова відповідь розбійникові була у формі питання: „Направду кажу тобі нині: Чи будеш ти зомною в раю?“ Інший переклад сього тексту є: „Направду кажу тобі сьогодні: Будеш зо мною в раю.“ Ісусові слова не можна тут пояснювати, що Ісус надіявся йти до раю того самого дня. Він сказав ті слова в той день коли Він був розпятий. Його слова до розбійника можна переказати ось як: „Твої слова, розбійнику, показують, що ти віруєш, що я є Христос і Цар, і що я буду колись мати царство. Се є дійсна віра з твоєї сторони, а особливо коли ти бачиш, що я вмираю наче лиходій. Але сьогодні я зовсім урочисто питаю тебе: Чи будеш ти зомною в раю? Будь певний, що я буду мати рай у своїм часі і нагода буде дана для людей увійти в стан раю, і чи будеш ти зі мною там? Ти показав дійсну віру в мене або став по моїй стороні сьогодні, під час коли духовенство і інші є проти мене. Та чи будеш ти зо мною і по моїй стороні коли прийде моє царство і я установлю рай? Якщо так, то ти будеш мати чудову нагоду.“

Ісусові слова не твердять, ані абсолютно не запевняють, що той розбійник буде в раю, так як многі і повірили. Він не сказав: „Ти бу-

деш", але сказав: „Чи будеш"? (Гл. Анг. Біб.) Зложені слова в реченню показують, що він буде міг увійти до раю на певних умовах, а ці умови є, що коли він встане з мертвих, то чи він далі буде вірувати в Ісуса Христа як Царя і буде послухний Його законі отже чи буде по Його стороні. Інше пояснення слів означувало б, що Ісус тоді на хресті дав остаточний присуд розбійникові, що він буде з ним в раю без різниці що той розбійник зробить коли він встане з гробу. (Йоана 5:29, 30) Змінити слова Ісусові, щоб вони звучили „ти будеш зо мною" замість „чи будеш зо мною?" було б не на місці. Ніяке інше пояснення слів Ісусових не може бути відповідне лише те, що Він поставив розбійникові питання.

Розуміється, що розбійникові в раю буде відраднійше чим духовенству, тому що в іншому місці Ісус сказав до цих гіпокритів: „Змії, коді гадюче, як утічете від суду пекольного?" (Маттея 23:33) „Одраднійше буде Тирові та Сидонові суднього дня, ніж вам." (Маттея 11:22) Після мильного пояснення сього тексту, то Господь, коли промовляв на хресті до розбійника, вже в той час дав вирок його судби і то безрізниці що він буде робити коли прийде час повернення. Таке поняття є зовсім миль .

Церковник: Де ж тоді той розбійник пішов?

Християнин: Він ніде не пішов; Він умер, і

сподіємось, що був похований. Інакше пояснити, той розбійник перестав існувати і мусить позістати мертвим аж до воскресення. Той розбійник є ще і нині мертвий, і не встане з мертвих аж в царстві Христовім коли поно буде в повній силі на землі. Се можна поперти словами, котрі знаходяться в 2 листі до Тимотея 4:1: „Господь Ісус буде судити живих і мертвих в явленню своїм і царстві своїм.” Знов в Діян. 24:15 є написано: „Має бути воскресення мертвих, правдивих і неправдивих.” Тоді всі сі, що повстають з мертвих будуть суджені через Господа Ісуса Христа, великого Суддю. Ісус сказав: „Не дивуйтесь сьому, бо прийде час, що всі, що в гробах, почують голос Його і повиходять, ті, що робили добро, в воскресення життя, а ті що робили зло, в воскресення суду.” (Іоана 5:28, 29) Напевно, що той розбійник наробив досить лиха, і мусить устати в царстві Христовім і бути суджений. В той час коли він буде мати віру в Ісуса Христа і буде чинити добро, він отримає вічне життя на землі, тому що Бог сотворив землю для мешкання чоловіка. — Ісаї 45:12, 18.

Церковник: Але що значить рай?

Християнин: „Рай” се прекрасний город, так як Еден. Протягом царювання Христа земля стане раєм, тому що Бог обіцяв, що земля буде славною. (Ісаїя 60:13; Езек. 36:35) Той злодій, если буде послухний законові Божого царства,

отримає вічне життя на землі і тоді він буде дійсно жити в правдивім раю. Відповідаючи на питання розбійника, Ісус сказав: „Направду кажу тобі сьогодні“. Слово „направду“ значить рішучо, дійсно, певно, або амінь. Слова Ісуса до розбійника можна менше більше переказати так: „Ти зробив дуже важну просьбу до мене, і ти є по моїй стороні коли всі інші є проти мене. Отже тепер я рішучо питаю тебе: Чи будеш ти зо мною або по моїй стороні з раю? Если так, то ти будеш мати нагоду отримати життя.“

Церковник: Чому ж так багато людей щиро давали мильне значіння сьому тексті?

Християнин: Головна причина є ся, що Сатана спонукав людей мильно пояснювати Писання, щоби заховати від них правду. Один спосіб, в який він зробив се, є: Приглянувшись добре тексту, можна завважити двоточки (:) зараз по слові „тобі“, і що наступаюче слово „сьогодні“ зачинається великою буквою щоби зробити натиск на те слово. Се показує, що Ісус наче в тім тексті рішучо сказав до розбійника: „Сьогодні будеш зо мною в раю.“ Та в той час, коли євангелісти писали Святе Письмо, люди не уживали перепинних знаків у письмі. Такі значки зачали вживати аж в п'ятнадцятім століттю. Тепер викіньте двоточки і зробіть натиск на слово „сьогодні“ і читайте: „Істино глаголю тобі сьогодні [в сей день, коли все є

проти мене] чи будеш ти зо мною в раю?" Тепер значіння цілком инакше. Вся Біблія є згідна з собою; і коли всі часті показують, що коли чоловік умре то він є мертвий аж до воскресення, тоді і се питання мусить бути згідне із иншими; і правда є, що вони всі є вповній гармонії з собою.

Церковник: Отже той розбійник ще не пішов до чистилища?

Християнин: Ні, він не пішов. Біблія не учить про таке місце як чистилище, і тому наука о чистилищу є фальшива. Ти можеш бачити як се писання відносно розбійника було мильно пристусоване, щоби научати про чистилище. Нема бо ані одного тексту в Біблії котрий би указував, що хтось йде до чистилища.

Церковник: Тоді священник не має власті ані сили молитися за людей, щоб їх випущено з чистилища?

Християнин: Певно, що ні. Ніякий чоловік не має власті відпускати гріхи. Ісус Христос стався заступником тих, котрі цілковито віддалися Богу, і коли вони зроблять щось зле і просять прощення, тоді Він заступається за них і Бог прощає їм гріхи. Се можна доказати словами, які є написані в 1 Йоана 2:1, 2, де показує, що если ми грішимо, то ми маємо заступника у Отця, котрим то заступником є Ісус Христос; і знов в сій самій голові є сказано: „Бог світло, і ніякої у Ньому темряви. ... Коли

визнаєм гріхи наші, то Він вірний і праведний, щоб простив нам гріхи і очистив нас од всякої неправди." (1 Йоана 1:5-9; 2:1) Се доказує, що жадний чоловік не має власти прощати гріхи, і если чоловік каже, що він має сю власть, то такий мильно представляє Бога і ошукує людей.

Церковник: В світлі сього писання, то здається що если священник, або якийсь инший духовник або який инший чоловік, котрий збирає гроші від живих на сій підставі, що ті гроші мають бути ужиті на молитви за померших, щоб помочи їм вийти з чистилища, то такий спосіб є набуття грошей під фальшивою претенсією і для того є великим ошукством і злом.

Християнин: Твоє заключення є дуже добре. Сю науку о чистилищи винайшли священники, т. є духовенство, і вона приносила їм великі грошові доходи, а збирали вони сі гроші з людей під претенсією, що вони будуть ужиті для вибавлення умерлих душ з чистилища. Та вже прийшов час коли Бог дасть людям правду, і вони, пізнавши правду, відвернуться від сих фальшивих учителів і гіпокритів і звернуться до Бога і до праведности.

Церковник: Чому люди не чули про правду давно тому?

Християнин: Бо через довгий час Сатана був невидимим володарем сього світа і засліплював людей через духовенство котре научало

людей фальшивих наук. (2 Кор. 4:3,4) Бог обіцяв, що при кінці світа світло поступово буде освічувати людей і вони будуть знати правду. (1 Кор. 10:11) Той час вже тепер прийшов і люди мусять знати правду, і вони вже починають пізнавати що є правда. Нема сумніву, що багато священників чесно вірували, що вони мають молитися за померших і помагати їм вийти з чистилища. Се вони робили тому, що їх мильно навчено. Много добрих і чесних людей вірували, що їх приятелі знаходяться в чистилищу, і тому радо давали гроші щоб їм допомогти. Але вони помилися. Тепер вони мусять пізнати правду, і всі чесні люди хочуть знати правду і жити після неї. Не розходиться нам так дуже о страту грошей, а як о се, що велике зло було заподіяне імені Божому через таке наущення, а іменно, що Він дозволив людям йти в місце кари і мук, а потому, щоб інші люди помагали їм грішми вийти з відтам. Сим чином Боже слово і імя було зневажене; і Диявол був відвічальний за те все.

Церковник: Отже ти думаєш, що католицький священник, протестанський проповідник і жидівський рабін не булиб помогли сим трьом чоловікам, що вчора були покарані смертю на електричним кріслі?

Християнин: Зовсім певно, що ні. Вони не мали сили помочти їм, а що вони вдають, що вони можуть се зробити, то сим чином вони

мильно представляють Бога. Се є дуже можливо, що ті три чоловіка, що померли на електричній кріслі, коли встануть з гробу і довідаються о правді, то вони будуть мати лучшу нагоду отримати вічне життя в раю чим той католицький священник, протистанський проповідник або Жидівський рабін.

Небо

Церковник: Я дуже був би вдячний тобі, если ти поміг мені зрозуміти, що Біблія вчить відносно сього, чи люди йдуть до неба. Я бував на многих похоронах і нераз чув як духовенство наuczало про мертвих: „Сей чоловік (або жінка) є тепер в небі.” Я часом дивувався чи се правда? Я завважав, що если чоловік має вплив між людьми і добре ім'я і багато грошей, то священники часто кажуть так: „Сей був добрий чоловік і пішов просто до неба.” І також чув як священник нераз говорив про вмерлого: „Сей чоловік висповідався перед смертю і заявив свою віру в Господа, і по смерті він пішов просто до неба, і тепер він є в небі.” Що Біблія вчить про сі річи?

Християнин: У кождім случаю про який ти згадуєш священники помиляються і говорять те, що є неправда.

Церковник: Часто я чув, як священник на похороні якоїсь маленької дитини говорив такі річи: „Ся маленька дитина ніколи не поповни-

ла гріха, і коли вона померла, то вона пішла просто до неба.' Много раз коли я бачу, як люди грішать, то я думаю, що краще було б, еслиб вони були помирали маленькими і пішли просто до неба. Ми знаємо, що дитина не є відвічальна за злочинство і не може поповнити зла; і чи не думаєш, що священник сказав правду, що та дитина пішла до неба? ✕

Християнин: Се є цілковита помилка зі сторони священника. Писання так каже: „Ось бо я в беззаконню родивсь, і в грісі почала мене мати моя.“ „Тим же то, як через одного чоловіка гріх у світ увійшов, а через гріх смерть, так і смерть у всіх людей увійшла (через того), кому всі згрішили.“ (Римлян 5:12) Тому що Адам согрішив, все людство наслідило гріх; і кожда дитина родилась в грісі, не тому що вона зробила гріх, але тому що вона не могла оминати наслідків упавшостей. Всякий несовершений чоловік є грішником в очах Божих. Ми лише тоді властиво зрозуміємо хто піде до неба, коли возмемо собі Біблію за нашого провідника.

Церковник: Ти здається маєш добре знання Біблії. Чи не пояснив би ти мені, що Біблія каже про се, чи люди йдуть до неба? Я бажав би знати де є небо, і як люди йдуть там, і що вони мають робити, щоби могли піти до неба. Чи Бог бере декого до неба без ріжниць чи вони хочуть там йти чи ні? Чи всі добрі йдуть до неба коли вони помруть?

Християнин: Я буду старатись відповісти на всі твої питання з Біблії.

Церковник: Єсли ж я довідаюсь, що я мильно вірував і ти переконаєш мене, що Біблія учить правду, то чи тоді я мушу прилучитись до котрої будь протистанської церкви?

Християнин: Ніколи, ні! Прилучення до протистанської церкви не принесе тобі жадного добра. Сі організації не мають більше правди чим католики а можливо і менше. Ти бажаєш правди; і коли ти побачиш правду, тоді ти повинен чинити волю Божу, а не волю чоловіка. Памятай, що Ісус сказав відносно Біблії: „Слово Твоє — правда!” Жадний чоловік не повинен прийняти ніякої науки, що не є в гармонії з Біблією.

Церковник: Прошу поясни мені, що Біблія говорить про се, чи люди йдуть до неба.

Християнин: Великим Сотворителем всесенної є Бог. Він є також всемогучим Богом і Він зъявив своє ім'я Єгова і Всевишний. Він велів написати Біблію, що є Його Слово, для користи тих, що бажають знати правду і робити добро. (2 Тим. 3:16, 17) Бог Єгова мешкає в небі. Він велів написати в своїм Слові: „Небо — престол мій а земля — підніжок ногам моїм.” (Ісаї 66:1) Се значить, що небо є більше вивисшене і прославлене чим земля. Бог Єгова є самоістнуючий і безсмертний. В 1 листі до Тимотея 6:16 є написано, що Він еди-

ний має безсмертність, мешкає у світлі, і жадний чоловік не бачив Його ані не може бачити. Причина сьому є, що Бог є духовна Істота а чоловік є сотворіння — людина. Через свого пророка Ісаїю Єгова заявив, що Він сотворив землю для чоловіка а чоловіка для землі. (Ісаї 45:12, 18) Бог сотворив чоловіка з елементів землі, тому є написано, що чоловік є з землі, земний. Отже земне сотворіння не може мешкати в небі. Єслиб він і пішов до неба, то він мусить перше перемінитись з людського на духове сотворіння.

Організм або тіло чоловіка є з мяса, і життя чоловіка є його кров. (1 Мойсея 9:4) В 1 Кор. 15:50 є зазначено, що тіло і кров не може наслідувати царства Божого." Так зване Християнство взагалі наuczало людей, що всі добрі чоловіки і жінки і діти посмерти йдуть до неба. Але що в так званім Християнстві є много ріжних галузь і сект, для того духовенство, бажаючи тримати людей під своїм впливом, кажуть до людей: „Не робить ріжниці до якої церкви ви належите так довго як ви належите до котрої будь. Ми всі подорожуємо ріжними дорогами але до одної мети, т. є до неба." Се заключення впирається на фальшивій науці, а іменно, що б. душі є безсмертні. Їх науку можна кількома словами представити так: Що вмерти не значить перестати існувати, але смерть се лише знаряд переміни з одного стану життя на землі

до життя в небі або в пеклі. Так звані правовірні релігії вважають, що ся земля є лише місцем множення на котрій виховуються сотворіння для одного або другого місця т. є пекла або неба.

Ось наприклад, що якийсь успішний купець, член певної церкви або організації, дав на публичну ціль або на убогих велику суму грошей, і закінчив своє земне життя смертю. При його похороні духовенство безперечно твердить слухачам, що той чоловік був добрим чоловіком і що по його смерті він зараз пішов до неба. Отже сим чином люди спонукані вірувати в се, і многі вірують. Однак ці слова духовенства цілковито не є поперті Словом Божим, і тому є неправдиві. Вони провадять людей в блуд і представляють в цілковито фальшивий спосіб замір Божий. Єсли того згаданого чоловіка уважали за доброго чоловіка, після міри духовенства, то казали, що він зараз йде до неба. Тоді виходить, що небо є місце наповнене такими людьми, що жили і повмирали. Однак після писання, то не такі називаються добрими, як сей повисше описаний чоловік.

Біблія описує, що Авель, Енох, Авраам, Ісаак і всі інші святі пророки отримали признання від Бога. (Жидів 11:1-39) Вони повмирали вірними до Бога. Відносно Давида, одного із тих пророків, є навіть написано, що він був чоловік

до впадоби Богу. Ці мужі не лише робили добро людям, але були вірно віддані Богу і Його справедливій справі. Вони всі повмирали, але ніхто з них не пішов до неба ані не може бути в небі. Декотрі з них повмирали майже тисяч років перед тим, ніж Ісус прийшов на землю. Після науки священників, то всі ці мужі мали піти до неба; але після слів Ісуса, котрий говорив яко маючий власть, то ніхто з них не пішов до неба. Ти самий мусиш вибрати кому ти будеш вірувати чи Біблії чи духовенству. У своїй розмові з Никодимом, Ісус сказав: „Ніхто не зійшов на небо.” (Йоана 3:13) Се є безпечний доказ, що ніхто з людей не пішов до неба. Навіть Давид, котрий був чоловіком до впадоби Богу, і мав Боже признання, то й про нього є написано в Діян. 2:34, що „Давид не зійшов на небо.”

Ісус назвав Йоана Хрестителя найбільшим зі всіх пророків. Бог вибрав Йоана бути предтечою для Месії, і Йоан був вірний і правдивий до свого післаництва і перетерпів муки, тому що він був вірний Богу. Про Йоана Ісус сказав: „Найменший у царстві небесному більший од него [Йоана].” (Маттея 11:11) Причина задля котрої ці добрі і вірні мужі не пішли до неба, ані не можуть піти до неба, є ясно показана в Біблії, і помагає нам ясно бачити, що мусить наступити перше ніж хтось з людей може обігатись о нагороду в небі.

Біблія є згідна з собою; і кожда часть її є в гармонії одна з другою. Властиве виrozumіння Біблії дає ясне поняття о замірі Бога Єгови. Чоловік є сотворіння з землі; і позаяк жадний чоловік не може увійти до неба, що є мешкання духових сотворінь, то виходить, що жадний чоловік не може піти до неба если він не буде перемінений з людської на духову істоту. Ісус говорив яко маючий власть і Він сказав до Никодима: „Коли хто не народиться з виш, не може видіти царства Божого. Родження від тіла — тіло, а родження від Духа — дух.” (Йоана 3:3, 6) Іншими словами сказати, що-би чоловік міг бути в небі то він мусить народитись з духа і статися духовим сотворінням. Се, що духовенство і інші прихильники ортодоксії кажуть, що много доріг веде до неба, є цілковито фальшива наука і не є поперта жадним писанням в Біблії. Бог назначив у своїм Слові одну дорогу, і лише одну, котрою чоловік може в своїм часі увійти в небесні двори. Се є так важне, що ми неможемо прийняти жадної опінії ніякого чоловіка про се питання. Біблія є єдиною властю на котру ми мусимо споглягати.

Дорога

Коли перший чоловік був засуджений на смерть, тоді і там Бог оголосив свій замір вивести насіння з своєї всесвітної організації, на-

сіння котре буде ужите як головний знаряд для установлення праведности на землі щоб привести чоловіка назад до гармонії з собою. То насіння складається з тих, що становлять небесне царство. Сема голова в Одкриттю є авторітетом сих слів, що в небі буде лиш 144,000 і Один членів вибраної класи, котра буде обдарована особлившою ласкою. Той Один є Ісус Христос, а 144,000 є члени Його тіла або співтовариші. Сі будуть в царстві і окрім них буде взяте зміж людей велике число тих, що будуть бачити царство але не будуть членами його. Однак всі вони мусять народитися наново, так як Ісус сказав Никодимові.

Ісус стався чоловіком, щоб він міг бути відповідний дати ціну викупу і відкупити людство від смерті. Се була воля Божа, що Ісус взяв сей напрям, і тому Ісус охочо і вірно повинувався волі Божій. У другій голові до Филиппян є записано, що задля його вірности до Бога у виконуванню Його угоди Бог воскресив Ісуса зі смерті і зробив Його головою небесної царської класи і назначив Його бути головним урядником на віки. Ніколи перед тим часом жадний чоловік не міг піти до неба. Чоловік Ісус Христос був перший, що був перемінений з чоловіка на духове сотворіння; отже є написано про нього в Колосян 1:18, 19: „І Він голова тілу і церкві, Він початок, перворідень з мертвих, щоб у всьому Йому передувати. Бо

зволив (Отець), щоб у Ньому вселилась уся повня." Він був першим сотворінням, що отримав безсмертність від Єгови при своїм воскресенню із мертвих. ✝

Відносно Ісуса і Його воскресення і появи в небі є написано в 2 Тимотея 1:10, що він вивів життя і безсмертність до світа. Перед тим часом дорога не була отворена для чоловіка до вічного життя, і не було можливо для жадного чоловіка отримати безсмертність або дістатись до неба. Ці факти є показані в писанню так ясно, що жадний дійсний студент Біблії не може бути ошуканий відносно своєї правди.

Се вже аж по Ісусовім воскресенню і вознесенню на небо що дорога була отворена для чоловіка до неба, і тоді Бог зачав вибирати з між людей тих, що будуть співтоваришати з Христом в царстві небеснім. Лише ті, що жили на землі в тім часі, або котрі жили на землі по тім, можуть належати до небесної класи, і вони мусять стрінути обставини або вимоги Божі нім вони можуть бути взяті до неба.

Один старшина прийшов до Ісуса і спитав його, що він повинен робити, щоб він міг наслідувати життя вічне. Він сказав Ісусу, що Він був послухний законі Божому у кождім случаю. Тоді Ісус сказав до старшини: „Тобі еще одного не достає: Ти мусиш продати все, що маєш і роздати убогим, і будеш мати скарб на небе-

сах; і тоді прийди і йди в слід за мною.' (Луки 18:18-23) В дійсності Ісус розумів, що той чоловік мав відтягнути свою любов, і привязання до земських річей, і посвятитися і піддатися Богу, тому що такий напрям Ісус взяв.

До своїх учеників Ісус сказав: „Коли хто хоче йти слідом за мною, нехай відречеться себе самого, й візьме хрест свій, та й іде слідом за мною." (Маттея 16:24, 25) Жадний чоловік не зробить того, що Ісус тут каже, хіба, що він вірує в Бога і що Ісус Христос є Відкупителем. Ті писання доказують, що щоби чоловік бодай міг зачати йти дорогою до неба, то він мусить вірувати, що Бог нагороджає тих, що пильно стараються служити Йому, і що Ісус Христос є Відкупителем і Спасителем чоловіка, і тоді Він мусить піддати себе під волю Божу, згаджуючись виконувати Його волю о скільки він зрозуміє її. Та нім він може виконувати ці річі, то він перше мусить мати віру, а віра приходить лише через пізнання Божих замірів і тоді він мусить сполягати на Слово Боже. Казати, що чоловік може вірувати в що він хоче і за се дістанеться до неба, то се ще гірше чим блуд. Се є виразне зведження і нищення віри.

Ніхто не робить угоди з чоловіком виконувати волю Божу, але кождий чоловік мусить робити її з Господом. Таку угоду можуть робити лише ті, що мають і уживають своєї віри в Бога і в Христа. Если Богу вподобається, то

Він робить угоду із тим, що показує свою віру в нього; і ця угода називається угода через жертву, тому що він згаджується чинити волю Божу і се провадить його до пожертвования всього, що є земне, а головню се включає його право до життя на землі яко чоловіка. Ніхто не може самий рішити, що він піде до неба без пожертвования на віки свого права жити яко чоловік на землі. Бог дає своє слово обітниці, що він буде мати право жити яко духове сотворіння, і если він буде вірним до своєї угоди, то він буде жити по віки в небі. В Якова 1:18 є написано: „Схотів бо, то й породив нас словом правди, щоб бути нам якимись почином творива його.” Повисше слово „породив” означає, що народжений через Отця є сином Божим. Тепер той народжений зачинає йти небесною дорогою. Если він вірно виконає свою часть угоди, то він у воскресенню отримає цілковиту переміну з людського на духове життя. Бог уважає його яко духове сотворіння від часу його народження, тому що він мусить жити, если отримає життя, яко духове сотворіння. Позаяк жадний чоловік в тілі не може бути в небеснім царстві, то виходить, що Бог не може покликати жадного чоловіка до неба або предложити йому місце в небі. Всі сі, що є покликані або запрошені до неба, є покликані по сім, як вони сталися синами Божими, т. є. п своїм народженню, як повисше

згадано. Всі сі народжені отримують поклик, але писання показують, що лише мале число є вибрані до небесного царства. Многі з них не відповідають на поклик. „Богато бо званих, мало ж вибраних.” (Маттея 22:14) Ті що не відповідають на поклик і не шукають царства, ті ніколи не є вибрані; але если вони дальше затримають свою віру в Бога і Христа, то вони отримають життя яко духові сотворіння при воскресенню і побачуть царство і слугів царства, але самі ніколи не будуть членами небесного царства. Сі є названі в Одкритті 7 головою великою громадою. „Тим то вони перед престолом Бога, і служать Йому день і ніч в храмі Його; і сидячий на престолі оселиться в них.” — Одкриття 7:15.

Хтож відповість на поклик до царства і потім стане невірним або беззаконним, такий буде знищений на віки. „Пошле Син чоловічий ангели свої, й позбирають вони з царства Його все, що блазнить, і всіх, що роблять беззаконня, та й повикидають їх в огняну піч: там буде плач і скреготання зубів.” (Маттея 13:41, 42) „(Господь) відлучить його, й долю з лицемірами положить: там буде плач і скриготання зубів.” — Маттея 24:51.

Ті, що відповіли на поклик до царства небесного і віддали себе цілковито і безвиїмково Богу і його справі, і котрих великий Суддя Ісус Христос знайде вірними, ті є покликані і

помазані виконувати спеціальну роботу підчас коли вони є на землі, і если вони сю роботу виконають і будуть вірні аж до кінця, вони будуть членами небесного царства. „Не кожен, хто говорить до мене: Господи, Господи! увійде в царство небесне, а той, хто чинить волю Отця мого, що на небі.” (Маттея 7:21) Се є далеко безпечнійше повірити сим словам Ісуса, чим вірувати, що чоловік може йти своєю власною дорогою і зайти до неба. Ісус виразно сказав, що хто хоче бути з ним той мусить чинити волю Божу.

Божя Воля

Церковник: Як чоловік може знати, що є воля Божя?

Християнин: Чоловік довідується о волі Божій з Біблії. Між іншими річами є написано, що воля Божя є, що всі члени царства небесного мусять побідити світ. До своїх послідувачів Ісус, в Йоана 16:33, сказав: „Бодріться я побідив світ.” Він сказав своїм ученикам, що вони мусять також се зробити, с. т. вони мусять побідити світ. „Світ” значить зорганізовані люди на землі котрі володіють над землею і котрі то організації є під безпосереднім впливом і контролею Сатани, Диявола. Докази сього заключення знаходяться в Йоана 12:31 і в 2 Коринтян 4:3, 4.

„Побідити“ світ значить, що посвячені мусять стати по стороні Бога і Його царства, бути послušними Його волі, і відмовитись брати участь в спразах сього світа. В Якова 4:4 є написано: „Перелюбники і перелюбниці! хіба не знаєте, що любов світа сього — вражда проти Бога? Оце ж, хто хоче бути приятелем світу, той стається ворогом Бога.“ Слово „перелюбство“ символічно означає заборонену і неправильну злуку і співділання послідувателів Христа з володарями сього світа. Сі слова ясно показують, що чоловік котрий бере участь в політиці або в правлінню сього світа, чи то він є духовний чи богатир, або хто показує, що він є приятелем сього світа, або підтримує його пляни, такий не може вподобатись Богу, і є порахований за Божого ворога. Він може бути дуже моральним чоловіком і мати добре ім'я і славу між його сусідами; але се не є досить. Сама моральність, чистота і чеснота, і робити добрі діла ближньому, не є жадним паспортом до неба. Правдивий Християнин мусить робити то і ще багато більше чим се. Він мусить цілковито бути по стороні Бога і Його справи. Він мусить старатися пізнати волю Божу яка знаходиться в Його Слові і тоді вірно виконувати її. Се він мусить виконати через віру в Ісуса Христа, яко свого Відкупителя, і в Бога, яко свого великого Добродія. Для того є написано відносно Християнина: „І ся побіда,

побідивши світ, віра ваша." (1 Іоана 5:4) Жадний чоловік не піде сією дорогою до перемоги, хіба що він має абсолютну віру в Бога. Жадний чоловік не може мати віри без знання о Божій дорозі і замірі, і Бог дав лише одну дорогу, а не багато доріг, і та дорога не знаходиться в жадній так званій релігії на землі.

Церковник: Але чи ж се не правда, що малі діти йдуть до неба?

Християнин: Духовенство навчає, що малі діти йдуть до неба по смерті. В доказ цього вони наводять слова Ісуса, написані в ев. Луки 18:16: „Пустіть діток приходити до мене й не бороніть їм; таких бо царство Боже." Ісус не сказав, що ті діти підуть до неба. Се заключення духовенство робить на підставі кількох слів, не зважаючи на попередні слова або контексти. Попередні слова сказані до учеників в той самий час показують, що ученики Ісуса спорили між собою що до цього хто з них буде більший в царстві небеснім. В Маттея 18:2-4 говориться про се так: „І, покликавши Ісус хлопятко до себе, поставив його перед них, і рече: Істино глаголю вам: Коли не навернетесь, та не станете як діти, то не увійдете в царство небесне. Оце ж, хто смириться, як хлопятко, се той більший у царстві небесному." Отже мала дитина була ужита яко ілюстрація. Мала дитина має повне довіря і послушенство до родичів. Рівнож всі ті, що увійдуть в цар-

ство небесне мусять посідати цілковиту віру і вповати на Бога і бути цілковито послušними небесному Отцю. Се вимагає щоб вони ходили в покорі і вповні піддалися Богу.

Всі признають факт, що чоловік мусить бути вповні дозрілим мущиною щоби він міг робити угоду. Ніхто не може навіть вступити на стежку до неба аж поки він перше не зробить контракту або угоди чинити волю Божу. Та нім той контракт він може зробити, то він мусить перше довідатись о ціні викупу яку дав Ісус Христос. Дитина не може поняти сього ані не може ужити своєї віри. Отже писання ясно указують, що в небі дітей не буде. Єслиби всі діти йшли до неба, тоді булоб лучше, щоб усі люди повмирали дітьми. Ані смерть дитини не повинна принести смутку. Будь певний що діти не йдуть до неба. Коли дитина умре, вона йде до гробу, котрий властиво називається „пекло“. Вони там є несвідомі, сплять сном смерті, і не існують аж до воскресення. У воскресенню Ісус збудить усі діти зі смерті і дасть нагоду вирости до повного стану, бути послušним Богу і жити на землі вічно.

Церковник: Я завважав, що християни є часто переслідувані. Чи се має щонебудь до діла з тим, що вони йдуть до неба?

Християнин: Християнин котрий остаточно дістанеться до царства небесного мусить перетерпіти багато переслідувань, і мусить бути

постійно вірним Богу підчас всякої опозиції і переслідування. Причина його переслідування є та, що Сатана, котрий є богом сього світа, сильно противиться Богу і Його царству. Сатана уживав різного знаряду, щоби убити Ісуса. Головний знаряд який він уживав для переслідування Ісуса було духовенство тодішнього часу. Хотяй тодішнє духовенство називало себе представителями Бога на землі, то однак воно постійно переслідувало і противилось Ісусу; і Він сказав їм, що вони були спонукані се робити силою і впливом Диявола. (Йоана 8:42-44) Зараз, потім, як ученики були взяті в угоду о царство, Ісус сказав до них слова, котрі є записані в п'ятнайцятій голові єв. Йоана: „Я є ваш Господь і я вибрав вас із світа, і тому світ ненавидить вас; світ переслідував мене, і він буде переслідувати вас також, тому що слуга мусить бути подібний до Господа.” Апостоли перенесли всякого рода переслідування і ті переслідування приходили від духовенства і фанатичних релігійних людей. Та серед сих переслідувань Його ученики були вірні. Вірний апостол Павло писав в 2 листі до Тимотея 2:11, 12: „Вірне слово: коли бо ми з Ним умерли, то з Ним і жити мем. Коли терпимо, з Ним і царювати мем; коли відцураємось, і Він відцурається нас.” Ось що Ісус сказав що треба переходити перед входом у царство, і се є цілковитим запереченням науки духовенства, що

чоловік може зайти будь котрою дорогою до неба.

Сьогодні є багато людей, що називають себе провідниками Слова Божого, і кличуть себе „пастирями” а свої зібрання „стадами”. Вони титулюють себе „Докторами Теології” і вдають за проповідників Біблії, але котрі в дійсности заперечують кров Ісуса Христа яко ціну викупу дану за чоловіка. Після науки апостолів, то сі провідники відреклися Господа. Про них є дальше написано у св. Письмі: „Повлазили бо деякі люди, давно призначені на сей суд, безбожні, що благодать Бога нашого Христа одрікаються.” (Юди 4) Про сих є ясно сказано, що вони не будуть мати часті в царстві небеснім, хотяй вони називають себе Божими особливими представителями. Дальше апостол Павло додає: „Переслідування і гонення прийшли на мене, та Господь визволив мене з усіх них. Всі бо, що будуть побожно жити в Христі Ісусі, гонені будуть.” Християнин мусить переносити всякі терпіння і переслідування, щоб він міг доказати свою цілковиту вірність до Бога у пробі. Він мусить доказати свою вірність нім він може бути забраний до неба. Слова апостола Павла доказують се: „Боротбою доброю я боровся, дорогу скінчив, віри додержав. На останок готується мені вінець правди, котрий оддасть мені Господь того дня,

праведний суддя, і не тільки мені, та і всім, хто полюбив явлення Його." — 2 Тим. 4:7, 8.

Дальше у св. Письмі є показано, що ті, що будуть в царстві небеснім, мусять бути вірними свідками Бога і Христа Ісуса, і голосити иншим про царство Боже. Бог Єгова не вибирає людей для того, щоб їх лишень взяти до неба. Він вибирає собі людей, щоб були Його свідками підчас їх побуту на землі. В Одкриттю 12:17 є написано, що вірні є послухні приказам Божим і стались головним предметом нападу Сатана, а щоби бути послухним приказам то кождий член царства небесного мусить бути Його свідком. Сьогодні є поверх 150,000 священників в Злучених Державах, і ані один із них не навчає людей про царство Боже, через котре прийде поміч і благословеньства для людей на землі. Та нині є маленька громада чоловіків і жінок, котрі уживають свій вільний час, а головно в неділю, і йдуть від дому до дому і повідомляють людей о царстві Божім і голосять сю добру новину, доручуючи людям сю вість у формі книжок. Ся маленька громада свідків є постійно переслідувана через духовенство. Ти мусиш судити на підставі сих писань кого духовенство представляє, Бога чи Диявола. Се було духовенство, що переслідувало Ісуса. Ся маленька громада вірних послідувателів Ісуса Христа котра є свідками Божими і є переслідувана, є в клясі з Ісусом Христом. Всякий що

буде в царстві небеснім мусить бути вірний Богу аж до кінця. До таких Ісус каже в єв. Маттея 24:13: „Хто ж видержить до останку, той спасеться.” Знаючи се, і посідаючи любов до Бога, сі вірні мужі і женьщини постановили нести вість царства Божого для людей не зважаючи на ніяку опозицію ані переслідування.

Сі, що стануться членами небесного царства, у воскресенню будуть переіменені з людей на духові сотворіння, і тоді побачуть Господа і отримують великі благословенства божественного життя. До сих, і до сих лише, Ісус, в Одкриттю 2:10, каже: „Будь вірний аж до смерти, і дам тобі вінець життя.” В гармонії з сим є написано: „Якож усе до життя і побожності дароване нам Божою силою Його, через познання Покликавшого нас славою і чеснотою (милостю), чим найбільше ті дорогі обітниці даровані нам, щоб через них були ви співниками Божої природи, ухиляючись від тлінного хотіння, що в світі, то доложіть до сього усе ваше старання, і подайте в вірі вашій чесноту, а в чесноті розум, а в розумі вдержання, а у держанню терпіння, а в терпінню побожність, а в побожності братню любов, а в братній любові любов (для всіх). Коли бо се буде у вас і умножиться, то не оставить вас лінивими, ані безплодними в познанні Господа нашого Ісуса Христа. Тим то, брати, старайтесь більше утвердити ваше покликання і вибране; се бо

роблячи, ніколи не спотикнетесь. Так бо щедро дозволить ся вам вхід у вічне царство Господа нашого і Спаса Ісуса Христа." — 2 Петра 1:3-8, 10, 11.

Церковник: Чи, щоби дістатись до неба, то чоловік мусить належати до якої будь церковної організації?

Християнин: В Біблії нема ніде записано таких вимог. Прилучення ся до якої будь церковної організації не може нікому помочи дістатись до неба. В дійсности, прилучення до якоїсь релігії або секти стримає вхід до неба. Духовенство навчає, що коли чоловік пристане до якої будь церкви, платить свою датку начас, і провадить чесне і моральне життя, такий піде просто до неба. Хотяй би той чоловік і брав участь в політиці і займався різними плянами щоби ошукати і гнобити людей, то помимо сього священники посилають його до неба. Ми мусимо знати, що вірувати в фальш, навіть хотяй би се і принесло потіху на хвилю засумованому серцю, то однак таке вірування не принесе нікому триваючого добра. Духовенство дуже часто навчало, і ще дальше навчає, що по смерті ті люди, що управляли світом, і малі діти, йдуть до неба, але писання показують, що сі слова не є правдиві. Дійсну потіху можна знайти лише в пізнанню правди, а правду можна знайти лише в Слові Божім.

Церковник: Ти знаєш, що є мільйони людей

котрих ми називаємо поганам, котрі нічого не знають про Бога ані про Христа і котрі не є членами жадної церкви; коли вони помруть, чи вони підуть до неба?

Християнин: Ні, вони неможуть пійти до неба ніколи. Членів царства небесного є дуже мале число котрих Бог вибрав зі світа бути співтоваришами з Ісусом Христом, котру то клясу Він уживає для спеціальної цілі. Протягом часу, котрий ми називаємо „християнська доба” Бог приказав проповідувати євангелию царства, щоби дати* щиро і чесно бажаючим пізнати правду і чинити Його волю. Тоді Він дає їм нагоду доказати свою вірність до Нього. Ті, що так доказують свою любов до Бога і котрі є вірні аж до смерті, ті будуть мати нагоду бути в небі. Однак Бог не старається взяти когось до неба, і ніхто не може бути взятий до неба, хіба що він свідомо згодиться виконувати волю Божу і потім докаже свою вірність до тої угоди. Поганські народи не мають знання о Бозі ані о Христі, і розуміється не можуть зробити угоди чинити волю Божу.

Церковник: Яке число з роду людського буде забране до неба?

Християнин: До неба піде дуже мале число. Ісус сказав відносно сього: „Не лякайся мале стадо: бо вподобалось Отцеві вашому дати вам царство.” (Луки 12:32) Дальше писання каже: „Бог одвідав народи і взяв собі людей з між

них для свого імя. З сим сходяться слова пророчі, яко ж писано: Після знов верну ся, і збудую намет Давидів, що впав, і руїни його збудую знов і поставлю його, щоб остальні з людей шукали Господа, і всі народи, котрих призивано імя моє, глаголе Господь, що робить оце все.' — Діян. 15:14-17.

Потім, як тих кілька вірних одиниць, що становлять народ для імя Бога Єгови, будуть вибрані і докажуть свою вірність, тоді царство Боже буде установлене. Коли царство Боже буде мати повну контролю над справами землі, тоді всі народи землі будуть мати нагоду отримати благословенства Господні. Ті, що підуть до неба, разом називаються клясою царства небесного, і вони становлять насіння Авраама про котре Бог говорив до нього: „Авраамові ж виречені обітування в насінню його. Не сказано: І насінням, яко про многі, а яко про одно: І насінню твоєму, що єсть Христос. Скільки бо вас у Христа ухрестилось, у Христа одяглися. Коли ж ви Христові, то ви насіння Авраамове, і пообітуванню наслідники.” — Галат 3:16, 27, 29.

Відносно сього насіння Бог сказав: „І благословляться в потомстві твому всі народи землі, тим що послухав еси голосу мого.” (1-Мойсея 22:18) Бог Єгова сповнить сю обітницю і дасть всім нагоду знати правду і бути послušним Йому і жити.

Церковник: Чи всі ці народи мусять пізнати Бога і Христа?

Християнин: Усі мусять дістати знання правди. Про се є написано виразно в 1 Тимотея 2: 3-6: „Се бо добре і приємно перед Спасителем нашим Богом, котрий хоче, щоб усі люди спаслися і до розуміння правди прийшли. Один бо Бог і один посередник між Богом і людьми, чоловік Ісус Христос, що дав себе на викуп за усіх; свідкування временами своїми.” Жертва Ісуса Христа була дана для спасення всіх людей, і тому всі мусять бути повідомлені о правді, щоби вони могли дістати нагоду прийняти правду і жити, або відкинути правду і вмерти на віки. Для того є написано в листі до Римлян 5:18: „Тим же оце, як через провину одного на всіх людей осуд, так і через праведність одного на всіх людей оправдання життя.” І знов в листі до Римлян 6:23 є написано: „Плата бо за гріх смерть, дарування ж Боже — життя вічне в Христі Ісусі, Господі нашім.”

Чоловік мусить мати знання нім він може прийняти дарунок. Уже прийшов час коли Господь зачав давати знання людям, і для тої причини тепер є громада чоловіків і жінок, котрі йдуть від дому до дому по цілім краю, і розказують людям про правду відносно Бога і Його царства. Нема иншого способу щоб спаситися окрім способу Божого. Про се є виразно написано: „І нема ні в кому другому спасення,

бо й нема иншого імя під небом, даного людям, щоб спасатись нам." (Діян. 4:12) Ані священники, ані проповідники, ані рабини не можуть спасти людей. Їх церемонії не мають нічого спільного з спасенням людей.

Церковник: Чи ти розумієш, що єслиб ті три злочинники, що були покарані електричним кріслом в Сінг Сінг в'язниці минулої ночі, і котрі відмовились прийняти поміч духовенства, були піддались церемоніям тих священників, то се не булоб принесло їм жадного добра?

Християнин: Так. Їх церемонії не булиб принесли їм найменшої користи. Такі церемонії є лише порожній формалізм, котрі є витвором людських організацій. Нема сумніву, що Диявол був автором того формалізму вимірений для того, щоби відвернути людський ум від Бога Єгови.

Церковник: Скажи мені, як ти міг дістати таке знання Біблії?

Християнин: Сього я не завдячую моїй умовій здібности яку я маю. Прийшов Богом назначений час для тих, що пильно шукають правди і хочуть знайти її. Я скажу тобі про деякі книжки, котрі допоможуть тобі зрозуміти Біблію. Правда належить до Єгови а не до сотворіння. Біблія містить в собі Його Слово правди. Але Він уживає людей яко свій знаряд, щоби помочи і указати иншим людям де зна-

ходиться правда і пристусувати її до фактів. Слідуючі книжки про котрі я тобі скажу допоможуть тобі пізнати в ширшій мірі правду. Перша є *Герфа Божа*, котра пояснює десять головних правд Біблії, і показує де можна знайти їх і пояснює їх значіння; друга книжка є *Створення*, в котрій є вияснено про творення Богом духових істот і людських; Трета є *Примирення*, котра розказує чому чоловік терпить хвороби і смерть і про Божий великий і люблячий замір або провізію спасення і визволення людства; четверта називається *Визволення*, в котрій є вияснено про Сатану і про його злу організацію, і як Бог і Його велика організація знищить зло і установить справедливість; пята називається *Правительство*, в котрій є головно пояснено про Боже царство і про благословенства, які то справедливе правительство принесе для всіх родів землі; шеста називається *Життя*. В сій книжці є пояснено, як Бог ділав з своїм типічним народом Ізраїлем і як вони були ужиті яко тіль або образ відкуплення і благословення всіх людей землі; і також є дві книжки названі *Світло*, котрі вповні пояснюють таємничу книжку Одкриття.

Окрім сих є ще кілька менших книжечок, як н. пр: *Де Знаходяться Померші? Другий Прихід Христа, Пекло*, і інші. Сі книжки самі собою становлять бібліотеку. Із сими книжками Біблія стає новою книжкою. Ти не потребуєш, щоб тебе чо-

довік наунав; і, читаючи ці книжки, ти побачиш, що жадні форми ані церемонії не можуть принести ніякої користі нікому а лише засліплюють людей до правдивого знання правди. Коли ти зрозумієш правду, тоді твоє серце звеселиться; і чим більше ти пізнаєш правду, тим більше ти побачиш доброту і любов нашого великого Бога Єгови.

Церковник: Ми довго очікували на прихід Христа. Чи ти думаєш, що Він вже скоро прийде?

Християнин: Так, ти повинен перечитати книжечку: *Другий Прихід Христа*, і в ній знайдеш відповідь більше повну.

Церковник: Позволь мені поспитати ще одно питання: Чи ті три злочинники, що померли в електричній кріслі в Сінг Сінг в'язниці, будуть ще мати нагоду жити?

Християнин: Прийде час і вони встануть з гробів своїх і будуть приведені до пізнання правди; і коли вони довідаються про се, що Бог з любови зробив для них, то безсумніву вони будуть мати лучшу нагоду і скорше придуть до правди і отримають вічне життя чим ті духовники, що хотіли дати їм „останню прислугу“. Фактом є, що велика гіпокризія духовенства яку вони практикували в ім'я Христа, завела много людей в недовірство і до поповнення найбільшого степеня злочинів. Диявол є винуватий за те все; але не задовго Диявол і всі його агенти будуть зметені з лиця

землі і царство Боже справедливости возьме повну контролю над усіма справами землі. Люди навчуться любити і служити Йому і дадуть славу імені Його.

Духовенство наuczало людей, що чоловік, котрий стане членом якоїсь церкви, платить датку регулярно, жие чистим життям, то хотяй він і бере участь в політиці і в фінансових справах світа, то такий піде просто до неба, коли умре. Писання показують, що духовенство не наuczало людей по правді. Вірувати у фальш, то хотяй би він й приніс потіху на час, однак він не може принести вічного щастя нікому. Духовенство все наuczало людей, що малі діти по смерті йдуть до неба. Писання показують, що вони не говорили по правді відносно сього. Духовенство наuczало, що злочинники, котрі висповідуються передосмертю, будуть спасені через се. І тут вони не говорили правди. Дійсню потіху ти знайдеш лише через пізнання правди зі Слова Божого. Правда Слова Божого увільнить твій ум від усяких блудів. Ти пізнаєш, що Бог Єгова є справедливий і дасть життя всім тим, що люблять Його.

НЕ ДИВНО

що Біблія є так понижена в нашій часі в умах великих людей!

Через многі століття вона була страшенно занедбана через те, що знаходилась в руках самолюбних, само-званих „духових отців“, котрим много людей не повірилиб свого щоденного інтересу навіть на один день. Фактом є, що ті напогляд побожні, в довгих спідницях джентельмени, зробили страшенну мішанину з найдоросшого скарбу у цілїм світі, Божого Слова Правди, Біблії.

Найдоросша, тому що вона є доказом, що вона є словом всемогучого Єгови, Сотворителя всіх річей.

Найдоросша, тому що вона має до діла з самим життям: Звідки ми прийшли? Чому ми тут? Де ми подорожуємо?

Найдоросша, задля сього, що вона говорить про позагробове — вічне життя, що є бажання кожного чоловіка.

Однак тепер люди починають пробуджуватись. Суддя Рутерфорд одважно відкинув всяке сміття духовенства, всякі небезпечні, пережоні чари і гіпокризію, і показав, що Біблія є найбільше подивляючою і найлегше зрозумілою книжкою в світі. Дев'ятьдесят три мільйони примірників його книжок були доручені в руки людські і се показує, що люди є голодні правди. Чим раз вище і вище сей наплив правди буде підноситись, аж знання Бога і Його царства наповнить усю землю як море водою.

ВАРТОВА БАШТА

ЄСЛИ БІБЛІЯ Є СЛОВОМ ВСЕМОГУЧОГО БОГА

тоді вона піддається лише одному поясненню, і то пояснення мусить бути логічне, згідне з собою і з фізичними подіями, і непохитне.

На сій підставі Суддя Рутерфорд зачав досліджувати Біблію, і напревелике диво сей доказ повншого головного принципу знаходиться в його книжках:

**Гарфа Бога, Визволення, Сотворення,
Примирення і Правительство.**

В сих книжках міститься переконуюче пояснення Біблії; таке, що встоїть всяку критику чесного чоловіка, що шукає зрозуміти властиву науку св. Письма, без нарушення здорового розсудку.

Виводи і аргумента в сих книжках осувають всякий сумнів, що походження Біблії є надиродне.

Усі повнші згадані книжки є в полотняній оправі, мають по 368 сторін або більше. Можите собі набути котру небудь за маленьку ціну 45ц. Гарфа Бога є лише 35ц. Адресуйте так:

The Watch Tower 117 Adams St., Brooklyn, N.Y.

В виших краях, пишіть про ціну до наших бюрів в тих краях. Ліста сих бюрів знаходиться на останні сторони свої книжечки

МИ Є БІЛЬШЕ ЧИМ ПЕВНІ

що жадний чесний чоловік, що шукає пізнати правду, не може поставити і одного питання, котре суддя Рутерфорд розбирає в своїх книжках, щоб та відповідь не була розумна, до речі, задовольняюча і на підставі Писання.

Деякі його книжечки є:

Пекло. Що воно є? Хто там є?

Чи можна з віттам вийти?

Небо і Чистилище.

Другий Прихід Христа. Коли?

Чому? Як?

Де Знаходяться Померші? Чи вони в Небі чи в муках, чи де?

Останні Дні. Світ скінчився 1914 року. Як?

Війна чи Мир, Що? Чи зможуть правительства завести триваючий мир на землі?

Прапор Для Людей.

Приятель Для Людей.

Добробут Певний. Незадовго не буде на землі слабостей, ані смерті.

Всі ці повніше згадані книжечки можна дістати за 50ц. Т. є: 9 за 50ц.; 4 за 25ц.; 2 за 15ц. або одну за 10ц. Пересилку ми оплачуємо. Адресуйте:

The Watch Tower 117 Adams St., Brooklyn, N.Y.

В других краях адресуйте до бюро там. Ліста знаходиться на останні сторони своєї книжечки.

ВАРТОВА БАШТА

I

ВІСТНИК ПРИСУТНОСТІ ХРИСТА

МІСЯЧНИЙ ЖУРНАЛ

Сей журнал є виданий в тій цілі, щоби допомогти людям зрозуміти ціль Єгови. Він поміщує матеріал уля систематичного студіювання Біблії, і всі його читачі можуть брати постійно участь в розбиранню його змісту.

Він точно тримається Біблії яко Божого обявленого Слова Правди, і стоїть непохитно на усновній правді великої жертви викупу, після котрої всі науки міряться. Він є незалежний від впливу різних партій, сект і людських віроісповідань. Він не прибирає догматичної міни, а радше заохочує читачів до уважного розсліджування кожного написаного в нім слова, порівнюючи його з наукою неомильного Слова Божого. Він не мішається в жадні суперечности і не поміщує ніяких персональних справ.

Сей Журнал був заложений в Англійській мові 1878 р. Тепер виходить він на різних язиках і що місяця приносить велику радість читачам. Кождий хто любить Бога і бажає більше довідатися про Него, повинен бути передплатником сього Журнала

В Америці, ціна на один рік \$1.00

В Канаді і інших краях, \$1.50

The Watch Tower 117 Adams St., Brooklyn, N.Y.

Воскресення Мертвих

Є РОЗУМНА НАУКА КОТРУ МОЖНА
ДОКАЗАТИ ЗІ СЛОВА БОЖОГО

Чи є яка одення на сім світі котра би не застановлялася над життям по смерті? Се, що в людських серцях є надія будучого життя, є фактом що під ним мусить бути якийсь логічний і розумний фундамент. Через століття було многих змагань пояснити сю тайну, і дати якесь розумне пояснення, але ще до сього часу стоїть питання в розумі кожного думаючого чоловіка,

Де є Померші, і Яка є їх Надія?

В усіх своїх писаннях Суддя Рутерфорд подає пояснення про воскресення мертвих. Сі пояснення є такі легкі, гармонійні і розумні, що нас дивує чому про се люди не знають.

<i>Сотворення</i> , 384 сторін, в пол. опр.	} Всі	
<i>Визволення</i> , 378 сторін, в пол. опр.		за
<i>Пекло, Що Воно Є?</i> 64 Сторін.		\$1.00

Напишіть нам ваше замовлення і залучіть оден долар а ми вам вишлемо повисші книжки. Г'ресилку ми оплатимо.

Адресуйте:

Watch Tower 117 Adams Street, Brooklyn, N. Y.

В других краях пишіть до наших відділів, адреси котрих знаходяться на останній стороні своєї книжечки.

Скільки Се Варта Для Вас Отримати

Правдиве задоволення
Дійсну потіху
Невимовне щастя і
Безконечну радість

через розв'язання чотирьох загадочних і старинних
питань:

*Де є Пекло, і що Воно є?
Де Знаходяться Померлі?
Коли Прийде Господь в друге?
Війна Чи Мир?*

Всі ці книжочки, кожда із них
відповідає на одно питан-
ня, можна набути за
25 ц.

Не є се здогади, ані фокус-
покус, ані релігійні забо-
рони; але дійсність,
доказ і здоровий
розсудок.

Всі чотири книжочки з пересилкою коштують
лише 25 ц.

Замовлення шліть до:
I.B.S.A., 117 Adams St., Brooklyn, N. Y.

В Канаді до:
I.B.S.A., 40 Irwin Ave., Toronto, Ont.

The Headquarters of the
WATCH TOWER BIBLE AND TRACT SOCIETY
 and the International Bible Students Association
 are located at

117 Adams Street, Brooklyn, N. Y.



City and street address of the Society's
 branches in other countries:

Aleppo, Rue Saliba
 Argyrokastró, A. Idrisis
 Athens, Lombardou 51
 Atzacotzalco, Mexico
 Constitucion 28
 Auckland, 3 William St.
 Mt. Albert
 Berne, Allmendstrasse 39
 Bombay 5,
 40 Colaba Rd.
 Brussels, 66 Rue
 de l'Intendant
 Buenos Aires,
 Calle Bompland 1653
 Cape Town, 6 Lelle St.
 Copenhagen,
 Ole Suhrsgade 14
 Demerara,
 Box 107, Georgetown
 Haarlem, Postbus 51
 Helsingfors,
 Temppelikatu 14
 Honolulu, T. H., Box 681
 Jamaica,
 Kingston, Box 18
 Julienfeld, Brunn,
 Hybesgasse 30
 Kaunas,
 Laisves Aleja 32/6
 Lisbon, Rua D. Carlos
 Mascarenhas No. 77
 Lodz, UL Piotrkowska 108

London,
 34 Craven Terrace
 Madrid, Apartado de
 Correos 321
 Magdeburg,
 Leipzigerstrasse 11-12
 Maribor, Krekova ul. 18
 Oslo, Incognitogaten 28, b.
 Paris (IX)
 129 Faubourg Poissonniere
 Pinerolo, Prov. Torino
 Via Silvio Pellico 11
 Reval,
 Kreutzvaldi 17, No. 12
 Riga,
 Sariotes Iela 6 Dz. 9
 S. Paulo, Rua Oriente 83
 Sierra Leone, Freetown,
 29 Garrison St.
 Stockholm,
 Luntmakaregatan 94
 Strathfield, N. S. W.,
 7 Beresford Rd.
 Tokyo-shigai, Iogimachi,
 222 Shimo-Ogikubo
 Toronto, 40 Irwin Av.
 Trinidad,
 Port of Spain, Box 194
 Wien XII,
 Hetzendorferstr. 19

Please write directly to the Watch Tower Bible and Tract Society at the above addresses for prices of our literature in those countries. Some of our publications are printed in forty-eight languages.

